



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Zápis o části státní závěrečné zkoušky Obhajoba diplomové práce

Akademický rok: 2023/2024

Jméno a příjmení studenta: Bc. Daniela Honková
Identifikační číslo studenta: 58861485

Typ studijního programu: navazující magisterský
Studijní program: Tlumočnictví se specializací Tlumočnictví: čeština – španělština se sruženým studiem Překladařství se specializací Překladařství: čeština – španělština

ID studia: 703018

Název práce: Vývoj a současná situace tlumočení v Mexiku na příkladu jazykové kombinace čeština-španělština
Pracoviště práce: Ústav translatologie (21-UTRL)
Jazyk práce: čeština
Jazyk obhajoby: čeština
Vedoucí práce: PhDr. Mgr. Petra Mračková Vavroušová, Ph.D.
Oponent(i): PhDr. Jana Pokojová
Datum obhajoby: 19.06.2024 **Místo obhajoby:** Praha
Termín: řádný

Průběh zkoušky: Obhajoba začala v 9:30, studentka představila krátce téma své práce. Poté vedoucí a oponentka shrnuly své posudky. V 9:45 diplomantka zaujala stanovisko k námětům z posudků, okomentovala překlad rozhovorů, délku kapitoly věnované teorii tlumočení a česko-mexickým vztahům, pohovořila o medailoncích respondentů. Vysvětlila, vývoj česko-mexických vztahů a potřebu tlumočení, nakonec shrnula výsledky svého výzkumu. Obhajoba byla ukončena v deset hodin.

Klasifikace obhajoby: velmi dobře (2)

Předseda komise: Mračková Vavroušová Petra, PhDr. Mgr.,
Ph.D.

Členové komise: Pokojová Jana, PhDr.
Cuenca Drouhard Miguel Jose, Mgr., Ph.D.

Byl/a jsem seznámen/a s protokolem:.....